

KYSELYLOMAKE: FSD3440 CHILD-UP: VANHEMPIEN KYSELY 2019

QUESTIONNAIRE: FSD3440 CHILD-UP: SURVEY FOR PARENTS 2019

Tämä kyselylomake on osa yllä mainittua Yhteiskuntatieteelliseen tietoaarkistoon arkistoitua tutkimusaineistoa.

Kyselylomaketta hyödyntävien tulee viitata siihen asianmukaisesti lähdeviitteellä.

This questionnaire forms a part of the above mentioned dataset, archived at the Finnish Social Science Data Archive.

If the questionnaire is used or referred to in any way, the source must be acknowledged by means of an appropriate bibliographic citation.

Detta frågeformulär utgör en del av den ovannämnda datamängden, arkiverad på Finlands samhällsvetenskapliga dataarkiv.

Om frågeformuläret är utnyttjat eller refererat till måste källan anges i form av bibliografisk referens.

		-				
--	--	---	--	--	--	--

ANKIETA

RODZICE O SZKOLE

Szanowna Pani/Szanowny Panie,

Uniwersytet Jagielloński w Krakowie prowadzi badania międzynarodowe dotyczące funkcjonowania szkół podstawowych. Rozmawiamy na ten temat tak z uczniami i ich rodzicami, jak z nauczycielami i innymi osobami zaangażowanymi w działalność szkoły. Podobne badania są prowadzone w kilku innych krajach – we Włoszech, Anglii, Niemczech, Belgii, Finlandii i Szwecji. Chcemy bowiem poznać jak wyglądają praktyki szkolne w różnych krajach i wskazać te rozwiązania, które mogą pozytywnie wspomóc edukację dzieci z różnych środowisk, w tym środowisk migranckich.

Jako że szkoła, do której uczęszcza Państwa dziecko podjęła współpracę z Uniwersytetem Jagiellońskim, zwracamy się do Pana/Pani z gorącą prośbą o udział w naszym badaniu. Pana/Pani doświadczenie w kontaktach ze szkołą jest dla nas niezwykle ważne, dlatego bardzo prosimy o wypełnienie krótkiej ankiety.

Badania są anonimowe, to znaczy nie będziecie Państwo podpisywać kwestionariusza i nikt nie dowie się jakich odpowiedzi udzieliliście. Wszystkie zebrane dane będą prezentowane w postaci zbiorczych zestawień tabelarycznych i zostaną wykorzystane wyłącznie dla celów naukowych. Będą przechowywane w specjalnych uniwersyteckich komputerach chronionych hasłem, a dostęp do nich będą mieli tylko badacze z Uniwersytetu Jagiellońskiego.

Badania są prowadzone w ramach projektu *Children Hybrid Integration: Learning Dialogue as a way of Upgrading Policies of Participation (CHILD-UP)*, realizowanego w ramach konkursu Horizon 2020 Call: H2020-SC6-MIGRATION-2018-2019-2020, kierownik: prof. dr hab. Krystyna Słany

Kraków – Łuków 2019

NA POCZĄTKU CHCIELIBYŚMY ZAPYTAĆ O PANI/PANA SYTUACJĘ RODZINNĄ:

1. Ile ma Pan/Pani dzieci?

**PROSIMY WPISAĆ W KRATKĘ
ODPOWIEDNIĄ LICZBĘ :**

2. Kim Pan/Pani jest dla tego dziecka/tych dzieci? **PROSZĘ ZAZNACZYĆ ODPOWIEDNIO:**

1. Matką
2. Ojcem
3. Opiekunem/opiekunką, będącym innym członkiem rodziny
4. Opiekunem/opiekunką, nie będącym członkiem rodziny

3. Które z poniższych stwierdzeń najlepiej opisuje Pana/Pani obecną sytuację rodzinną? **PROSZĘ ZAZNACZYĆ TYLKO JEDNĄ ODPOWIEDŹ:**

1. Mieszkam z moim współmałżonkiem/partnerem i dzieckiem/dziećmi
2. Mieszkam sam/a z dzieckiem/dziećmi
3. Moje dziecko/dzieci mieszka ze swoim drugim rodzicem
4. Dzielimy się opieką - moje dziecko/dzieci przez jakiś czas mieszka ze mną, a przez jakiś czas z drugim rodzicem
5. Mieszkamy w ośrodku dla cudzoziemców (np. Hotel Polonia)
6. Inna sytuacja (PROSZĘ OPISAĆ JAKA?):.....
.....

4. W jakim wieku jest Pana/Pani dziecko/dzieci? **PROSZĘ ZAZNACZYĆ WSZYSTKIE WŁAŚCIWE ODPOWIEDZI:**

1. Moje dziecko/dzieci ma mniej niż 6 lat i pozostaje w domu pod moją/innych osób opieką
2. Moje dziecko/dzieci uczęszcza do żłobka/przedszkola
3. Moje dziecko/dzieci uczęszcza do klasy I – VI szkoły podstawowej
4. Moje dziecko/dzieci uczęszcza do klasy VII – VIII szkoły podstawowej/III klasy gimnazjum
5. Moje dziecko/dzieci uczęszcza obecnie do szkoły ponadpodstawowej/ponadgimnazjalnej
6. Moje dziecko/dzieci już ukończyło szkołę

5. Jakie jest Pana/Pani wykształcenie? **PROSZĘ ZAZNACZYĆ ODPOWIEDNIO:**

1. Nie posiadam formalnego wykształcenia
2. Podstawowe lub gimnazjalne
3. Zasadnicze zawodowe
4. Średnie
5. Pomaturalne

6. Wyższe licencjackie/inżynierskie
7. Wyższe magisterskie
8. Wyższe ze stopniem doktora/doktora habilitowanego

6. Jaki jest Pana/Pani kraj pochodzenia? **PROSZĘ ZAZNACZYĆ ODPOWIEDNIO:**

1. Polska

2. Inny kraj. PROSZĘ WPISAĆ JAKI:

Jeżeli pochodzi Pan/Pani z Polski – PROSZĘ PRZEJŚĆ DO PYTANIA 7.

Jeżeli pochodzi Pan/Pani z innego kraju niż Polska, ZANIM PRZEJDZIE PAN/PANI DO PYTANIA 7, PROSIMY O UDZIELENIE ODPOWIEDZI NA PYTANIE 6.1.

6.1. Co było powodem przyjazdu do Polski? **PROSZĘ ZAZNACZYĆ ODPOWIEDNIO:**

1. Moja rodzina pochodzi z Polski, mam korzenie polskie
2. Dostałem/am tutaj ofertę pracy
3. Przyjechałem/am na studia
4. Poślubiłem/am Polkę/Polaka
5. Przyjechałem/am jako członek rodziny obywatela Polski
6. Przyjechałem/am do Polski szukać azylu/ochrony
7. Przybyłem/am do Polski jako uchodźca (na podstawie warunków określonych Konwencją Genewską)
8. Inny powód (PROSZĘ NAPISAĆ JAKI?):

7. Jaki język jest Pana/Pani językiem ojczystym? **PROSZĘ ZAZNACZYĆ ODPOWIEDNIO:**

1. Język polski
2. Inny język

Jeżeli Pana/Pani językiem ojczystym jest język polski – PROSZĘ PRZEJŚĆ DO PYTANIA 8. Jeżeli Pana/Pani językiem ojczystym nie jest język polski, ZANIM PRZEJDZIE PAN/PANI DO PYTANIA 8, PROSIMY O UDZIELENIE ODPOWIEDZI NA PYTANIE 7.1.

7.1. Które stwierdzenie najlepiej opisuje Pana/Pani poziom znajomości języka polskiego? **PROSZĘ ZAZNACZYĆ ODPOWIEDNIO:**

1. Mówię płynnie po polsku
2. Wciąż uczę się języka polskiego
3. Czasami mam trudności w komunikowaniu się w języku polskim

8. A jakich języków używa się u Pana/Pani w domu? **PROSZĘ ZAZNACZYĆ ODPOWIEDNIO:**

1. Używamy tylko języka polskiego
2. Używamy tylko języka ojczystego, ale nie jest to język polski
3. Używamy dwóch języków języka polskiego i innego języka (mojego ojczystego)
4. Używamy dwóch języków, ale nie używamy języka polskiego
5. Używamy kilku języków, w tym języka polskiego
6. Używamy kilku języków, ale nie używamy języka polskiego

TERAZ Z KOLEI CHCIELIBYŚMY ZAPYTAĆ O JĘZYK, KTÓREGO UŻYWA PAN/PANI POZA DOMEM:

9A. Jakim językiem posługuje się Pan/Pani, rozmawiając z przyjaciółmi? **PROSZĘ ZAZNACZYĆ WSZYSTKIE WŁAŚCIWE ODPOWIEDZI:**

1. Z przyjaciółmi rozmawiam w języku polskim
2. Z przyjaciółmi rozmawiam w moim ojczystym języku
3. Z przyjaciółmi rozmawiam w różnych językach

9B. A jakim językiem posługuje się Pan/Pani, rozmawiając z sąsiadami? **PROSZĘ ZAZNACZYĆ WSZYSTKIE WŁAŚCIWE ODPOWIEDZI:**

1. Z sąsiadami rozmawiam w języku polskim
2. Z sąsiadami rozmawiam w moim ojczystym języku
3. Z sąsiadami rozmawiam w różnych językach

9C. Jakim językiem posługuje się Pan/Pani, rozmawiając z nauczycielami? **PROSZĘ ZAZNACZYĆ WSZYSTKIE WŁAŚCIWE ODPOWIEDZI:**

1. Z nauczycielami rozmawiam w języku polskim
2. Z nauczycielami rozmawiam w moim ojczystym języku
3. Z nauczycielami rozmawiam w różnych językach
4. Rozmawiając z nauczycielami potrzebuję pomocy tłumacza/mediatora kulturowego

9D. A jakim językiem posługuje się Pan/Pani, załatwiając sprawy w urzędach? **PROSZĘ ZAZNACZYĆ WSZYSTKIE WŁAŚCIWE ODPOWIEDZI:**

1. Załatwiając sprawy w urzędach używam języka polskiego
2. Załatwiając sprawy w urzędach używam mojego ojczystego języka
3. Załatwiając sprawy w urzędach używam różnych języków
4. Załatwiając sprawy w urzędach używam potrzebuję pomocy tłumacza/mediatora kulturowego

A TERAZ CHCIELIBYŚMY ZAPYTAĆ O SZKOŁĘ, DO KTÓREJ UCZĘSZCZA PAN/PANI DZIECKO/DZIECI:

Pytania 10.1. – 10.8. zawierają stwierdzenia opisujące sytuację dzieci uczęszczających do szkoły. W jakim stopniu opisują one sytuację Pana/Pani dziecka? Prosimy o wyrażenie swojej opinii ZAZNACZAJĄC w wierszu „Pierwsze dziecko” ODPOWIEDNIĄ LICZBĘ OD „1” DO „5”: „1” - gdy z danym stwierdzeniem zdecydowanie się Pan/Pani zgadza, „2”- gdy raczej się Pan/Pani zgadza, „3”- gdy raczej się Pan/Pani nie zgadza, a „4” – gdy zdecydowanie się Pan/Pani nie zgadza. Jeśli trudno jest Panu/Pani ustosunkować się do danego stwierdzenia prosimy zaznaczyć „5” – nie wiem.

Jeśli do szkoły chodzi więcej niż jedno Pana/Pani dziecko, to prosimy o wyrażenie swojej opinii w odniesieniu **DO KAŻDEGO DZIECKA Z OSOBNA – ZAZNACZAJĄC ODPOWIEDNIE ODPOWIEDZI** w kolejnych wierszach: „Drugie dziecko”, „Trzecie dziecko”, itd.

10.1. Czy zgadza się Pan/Pani, czy nie zgadza, ze stwierdzeniem:						
Moje dziecko lubi chodzić do szkoły						
		Zdecydowanie się zgadzam	Raczej się zgadzam	Raczej się nie zgadzam	Zdecydowanie się nie zgadzam	Nie wiem
1	Pierwsze dziecko	1	2	3	4	5
2	Drugie dziecko	1	2	3	4	5
3	Trzecie dziecko	1	2	3	4	5
4	Czwarte dziecko	1	2	3	4	5
5	Piąte dziecko	1	2	3	4	5

10.2. Czy zgadza się Pan/Pani, czy nie zgadza, ze stwierdzeniem:						
Moje dzieci mają dobre relacje z kolegami i koleżankami z klasy						
		Zdecydowanie się zgadzam	Raczej się zgadzam	Raczej się nie zgadzam	Zdecydowanie się nie zgadzam	Nie wiem
1	Pierwsze dziecko	1	2	3	4	5
2	Drugie dziecko	1	2	3	4	5
3	Trzecie dziecko	1	2	3	4	5
4	Czwarte dziecko	1	2	3	4	5
5	Piąte dziecko	1	2	3	4	5

10.3. Czy zgadza się Pan/Pani, czy nie zgadza, ze stwierdzeniem:

Moje dzieci lubią uczyć się nowych rzeczy

		Zdecydowanie się zgadzam	Raczej się zgadzam	Raczej się nie zgadzam	Zdecydowanie się nie zgadzam	Nie wiem
1	Pierwsze dziecko	1	2	3	4	5
2	Drugie dziecko	1	2	3	4	5
3	Trzecie dziecko	1	2	3	4	5
4	Czwarte dziecko	1	2	3	4	5
5	Piąte dziecko	1	2	3	4	5

10.4. Czy zgadza się Pan/Pani, czy nie zgadza, ze stwierdzeniem:

Moje dzieci są utalentowane i dobrze radzą sobie w szkole

		Zdecydowanie się zgadzam	Raczej się zgadzam	Raczej się nie zgadzam	Zdecydowanie się nie zgadzam	Nie wiem
1	Pierwsze dziecko	1	2	3	4	5
2	Drugie dziecko	1	2	3	4	5
3	Trzecie dziecko	1	2	3	4	5
4	Czwarte dziecko	1	2	3	4	5
5	Piąte dziecko	1	2	3	4	5

10.5. Czy zgadza się Pan/Pani, czy nie zgadza, ze stwierdzeniem:

Moje dzieci radzą sobie w szkole tak jak inne dzieci

		Zdecydowanie się zgadzam	Raczej się zgadzam	Raczej się nie zgadzam	Zdecydowanie się nie zgadzam	Nie wiem
1	Pierwsze dziecko	1	2	3	4	5
2	Drugie dziecko	1	2	3	4	5
3	Trzecie dziecko	1	2	3	4	5
4	Czwarte dziecko	1	2	3	4	5
5	Piąte dziecko	1	2	3	4	5

10.6. Czy zgadza się Pan/Pani, czy nie zgadza, ze stwierdzeniem:

Zadania domowe nie stanowią problemu dla moich dzieci

		Zdecydowanie się zgadzam	Raczej się zgadzam	Raczej się nie zgadzam	Zdecydowanie się nie zgadzam	Nie wiem
1	Pierwsze dziecko	1	2	3	4	5
2	Drugie dziecko	1	2	3	4	5
3	Trzecie dziecko	1	2	3	4	5
4	Czwarte dziecko	1	2	3	4	5
5	Piąte dziecko	1	2	3	4	5

10.7. Czy zgadza się Pan/Pani, czy nie zgadza, ze stwierdzeniem:

Moje dzieci potrafią rozwiązać każdy problem

		Zdecydowanie się zgadzam	Raczej się zgadzam	Raczej się nie zgadzam	Zdecydowanie się nie zgadzam	Nie wiem
1	Pierwsze dziecko	1	2	3	4	5
2	Drugie dziecko	1	2	3	4	5
3	Trzecie dziecko	1	2	3	4	5
4	Czwarte dziecko	1	2	3	4	5
5	Piąte dziecko	1	2	3	4	5

10.8. Czy zgadza się Pan/Pani, czy nie zgadza, ze stwierdzeniem:

Moje dzieci potrafią poradzić sobie z nowymi sytuacjami

		Zdecydowanie się zgadzam	Raczej się zgadzam	Raczej się nie zgadzam	Zdecydowanie się nie zgadzam	Nie wiem
1	Pierwsze dziecko	1	2	3	4	5
2	Drugie dziecko	1	2	3	4	5
3	Trzecie dziecko	1	2	3	4	5
4	Czwarte dziecko	1	2	3	4	5
5	Piąte dziecko	1	2	3	4	5

11.1 Czy zdarzyło się, że Pana/Pani dziecko/dzieci musiało/musiały zmieniać klasę lub szkołę, przeprowadzić do innego miasta czy kraju, albo z jakiegoś innego powodu zmienić dotychczasowe grono przyjaciół i znajomych? **PROSZĘ ZAZNACZYĆ ODPOWIEDNIO:**

1. Wiele razy
2. Raz lub dwa razy
3. Nigdy

11.2. A czy Pana/Pani dziecko/dzieci miały kiedykolwiek jakieś problemy w szkole? **PROSZĘ ZAZNACZYĆ ODPOWIEDNIO** „1”, „2” lub „3”, a jeśli zaznaczył/a Pan/Pani „1” lub „2”, to **PROSIMY OPISAĆ** w rubryce poniżej **NAJTRUDNIEJSZY PROBLEM DZIECKA/KAŻDEGO Z DZIECI**.

1. Wiele razy	NAJTRUDNIEJSZY PROBLEM/PROBLEMY (prosimy napisać co to był za problem/problemy):
2. Raz lub dwa razy	
3. Nigdy	

11.3. A czy Pana/Pani dziecko/dzieci miało/miały problemy z wyrażaniem i obroną swojego zdania w rozmowach z nauczycielami/nauczycielkami lub kolegami/koleżankami? **PROSZĘ ZAZNACZYĆ ODPOWIEDNIO:**

1. Wiele razy
2. Raz lub dwa razy
3. Nigdy

Jeśli Pana/Pani dziecko/dzieci nie doświadczyło/nie doświadczyły żadnych trudnych sytuacji wskazanych w pytaniach 11.1, 11.2 lub 11.3 (tzn., we wszystkich tych pytaniach zaznaczył/a Pan/Pani „3”), to PROSZĘ PRZEJŚĆ DO PYTANIA 14. Jeśli Pana/Pani dziecko/dzieci doświadczyło/doświadczyły jakichś trudnych sytuacji wskazanych w pytaniach 11.1, 11.2 lub 11.3 (tzn. w co najmniej jednym z tych pytań zaznaczył/a Pan/Pani „1” lub „2”), to ZANIM PRZEJDZIE PAN/PANI DO PYTANIA 14, PROSIMY O UDZIELENIE ODPOWIEDZI NA PYTANIA 12 i 13.

12. Czy w tych sytuacjach - przedstawionych w pytaniach 11.1, 11.2 i 11.3 - był/a Pan/Pani w stanie udzielić dziecku pomocy? **PROSZĘ ZAZNACZYĆ ODPOWIEDNIO:**

1. Wiele razy
2. Raz lub dwa razy
3. Nigdy

13. A czy może ktoś jeszcze pomógł Panu/Pani dziecku/dzieciom w tych sytuacjach lub przynajmniej z nim rozmawiał? **PROSZĘ ZAZNACZYĆ WSZYSTKIE WŁAŚCIWE ODPOWIEDZI:**

1. Mój współmałżonek/partner/partnerka
2. Moi rodzice
3. Inni członkowie rodziny
4. Nauczyciel/e
5. Przyjaciel/e

6. Pracownik socjalny/inny specjalista (np. psycholog)
7. Sąsiad/sąsiedzi
8. Ktoś inny (PROSZĘ NAPISAĆ KTO?) _____
9. Nie otrzymało/otrzymali pomocy od nikogo innego

A TERAZ CHCIELIBYŚMY ZAPYTAĆ O PANA/PANI DOŚWIADCZENIE W KONTAKTACH Z NAUCZYCIELAMI:

14. W jaki sposób najczęściej kontaktują się z rodzicami nauczyciele Pana/Pani dziecka/dzieci? **PROSZĘ ZAZNACZYĆ WSZYSTKIE WŁAŚCIWE ODPOWIEDZI:**

1. Dziennik elektroniczny - specjalny portal do kontaktów między szkołą a rodzicami
2. Pisemne informacje przekazywane przez dziecko, np. zeszyt korespondencji
3. Spotkania osobiste, indywidualne
4. Wiadomości przekazywane przez telefon lub media społecznościowe
5. Zebrania lub inne wydarzenia szkolne
6. Przekazywanie informacji drogą nieformalną przez innych rodziców lub mediatora
7. Inny sposób (PROSZĘ NAPISAĆ JAKI?)

15. Ogólnie biorąc, jak ocenia Pan/Pani swoje kontakty z nauczycielami Pana/Pani dziecka/dzieci? **PROSZĘ ZAZNACZYĆ ODPOWIEDNIO:**

1. Zawsze są bardzo dobre
2. Zazwyczaj są dobre
3. Czasami są dobre, a czasami złe
4. Zazwyczaj są złe
5. Zawsze są bardzo złe

16. Biorąc pod uwagę swoje doświadczenia, jakie są - Pana/Pani zdaniem - główne bariery lub wyzwania w kontaktach między nauczycielami i rodzicami? **PROSZĘ ZAZNACZYĆ WSZYSTKIE WŁAŚCIWE ODPOWIEDZI:**

1. Brak odpowiednich kanałów komunikacji
2. Brak umiejętności językowych rodziców
3. Brak zainteresowania ze strony szkoły utrzymywaniem systematycznych kontaktów z rodzicami
4. Obciążenie pracą i brak czasu ze strony rodziców
5. Brak kompetencji, nieumiejętność jasnego przekazywania informacji, nadmierne obciążenie pracą i brak czasu ze strony nauczycieli
6. Inne _____ bariery _____ (PROSZĘ _____ NAPISAĆ JAKIE?).....

OSTATNIE PYTANIA DOTYCZĄ PAN/PANI OPINII NA TEMAT FUNKCJONOWANIA SPOŁECZEŃSTWA.

17. Z którymi z poniższy stwierdzeń zgadza się Pan/Pani, a z którymi Pan/Pani się nie zgadza? W przypadku każdego stwierdzenia **PROSZĘ ZAKREŚLIĆ ODPOWIEDNIĄ LICZBĘ OD „1” DO „4”**: „1” - gdy z danym stwierdzeniem Pan/Pani się zgadza, „2”- gdy raczej się Pan/Pani zgadza, „3”- gdy raczej się Pan/Pani nie zgadza, a „4” gdy się Pan/Pani nie zgadza.

		Zgadzam się	Raczej się zgadzam	Raczej się nie zgadzam	Nie zgadzam się
1	Polska byłaby lepszym krajem, gdyby ludzie z innych kultur mogli żyć po swojemu, jak chcą	1	2	3	4
2	Ludzie, którzy przyjeżdżają do Polski, powinni dostosować się do naszej kultury	1	2	3	4
3	Jeżeli ludzie pochodzący z odmiennych kultur, chcą podtrzymywać swoje zwyczaje, to aby nie urazić Polaków, powinni je zachować tylko dla siebie	1	2	3	4
4	Byłoby dobrze, aby wszyscy mieszkający w Polsce, niezależnie od ich kultury/religii mogli pielęgnować swoje zwyczaje i tradycje	1	2	3	4
5	Spółeczeństwo, które akceptuje różnorodność, będzie radziło sobie lepiej z różnymi problemami	1	2	3	4
6	Dla Polski byłoby najlepiej, gdyby imigranci jak najszybciej odeszli od swojej kultury	1	2	3	4
7	Najlepszym sposobem na poradzenie sobie z różnicami jest łączenie się kultur	1	2	3	4
8	Kultura i osobiste doświadczenia ludzi zawsze są ze sobą powiązane	1	2	3	4
9	Nie można wyjaśniać zachowań ludzi odnosząc się tylko do ich kultury z ich kraju pochodzenia	1	2	3	4
10	Jeżeli Polska stanie się krajem wielokulturowym, to pojawi się wiele wyzwań i problemów, które trudno będzie rozwiązać.	1	2	3	4

Dziękujemy za udział w badaniach!